

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Schrottplätze
Bericht über den Ausgangszustand

VDI 4085
Blatt 2 / Part 2

Scrap yards
Baseline report

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	2
2 Normative Verweise	3	2 Normative references	3
3 Begriffe	4	3 Terms and definitions	4
4 Räumliche Abgrenzung	5	4 Spatial demarcation	5
4.1 Anlagengrundstück	5	4.1 Installation site.....	5
4.2 Untersuchungsbereich.....	6	4.2 Area of investigation.....	6
5 Vorgehen bei der Erarbeitung eines Ausgangszustandsberichts	8	5 Procedure for preparing a baseline report	8
5.1 Stufe 1 – Erfassung der gefährlichen Stoffe am Anlagenstandort.....	9	5.1 Stage 1 – Identification of hazardous substances on the site.....	9
5.2 Stufe 2 – Ermittlung der relevanten gefährlichen Stoffe.....	11	5.2 Stage 2 – Identification of relevant hazardous substances	11
5.3 Stufe 3 – Anlagenspezifisches Kontaminationsrisiko	12	5.3 Stage 3 – Site-specific risk of contamination	12
5.4 Stufe 4 – Historische Erkundung des Standorts	15	5.4 Stage 4 – Investigation into site history	15
5.5 Stufe 5 – Umweltbedingungen am Standort.....	17	5.5 Stage 5 – Site’s environmental setting.....	17
5.6 Stufe 6 – Zusammenfassende Anlagenstandortbeschreibung.....	21	5.6 Stage 6 – Summarizing site characterization	21
5.7 Stufe 7 – Untersuchung des Standorts	22	5.7 Stage 7 – Site investigation.....	22
5.8 Stufe 8 – Zusammenstellung des Ausgangszustandsberichts	33	5.8 Stage 8 – Compilation of the baseline report.....	33
6 Ausführung von technischen Barrieren	35	6 Design of technical barriers	35
7 Synergieeffekte	35	7 Synergy effects	35
Anhang Mustergliederung eines Ausgangszustandsberichts für einen Schrottplatz.....	36	Annex Example of the structuring of a baseline report for a scrapyard	36
Schrifttum	37	Bibliography	37

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Ressourcenmanagement

VDI-Handbuch Ressourcenmanagement in der Umwelttechnik